

Dosarul nr. Nr.3-2499/11

Republica Moldova
HOTĂRÎRE
În numele Legii
Curtea de Apel Chișinău

26 iunie 2012

mun.Chișinău

Colegiul civil și de contencios administrativ

Având în componența

Președintele de ședință, judecătorul

Grigore Zubati

Grefierul

Ina Pruteanu

A judecat în ședință publică cererea AO "Ferecita Maică Matronă", Biserica Ortodoxă din Moldova, Larisa Burcă către Consiliul de Observatori ai Companiei "Teleradio Moldova, intervenienții accesorii Marian Turea, Centrul de Informații "GenderDoc-M", Centrul pentru Drepturile Omului din Republica Moldova privind anularea actului administrativ.

Audiind participanții în cauză, instanța de judecată

C o n s t a t ă

La la 10 februarie 2011 AO "Ferecita Maică Matronă" a depus în instanța de judecată cerere către Consiliul de Observatori ai Companiei "Teleradio Moldova privind anularea Hotărîrii nr.1/244 din 22 decembrie 2010 privind recomandarea președintelui Companiei și directorului companiei difuzarea filmului "Drepturile omului per ecran:Drepturile minorităților sexuale .

La 17 mai 2011 Biserica Ortodoxă din Moldova, Larisa Burcă a depus în instanța de judecată cerere către Consiliul de Observatori ai Companiei "Teleradio Moldova Moldova privind anularea Hotărîrii nr.1/244 din 22 decembrie 2010 privind recomandarea președintelui Companiei și directorului companiei difuzarea filmului "Drepturile omului per ecran:Drepturile minorităților sexuale .

Prin încheierea Curții de Apel Chișinău din 11 august 2011 ambele cause sau conexas în procedură civilă

Reclamanții în motivarea acțiunii au indicat că pe 22 decembrie 2010 Consiliul de Observatori ai Companiei "Teleradio Moldova Moldova a adoptat Hotărîrea nr. 1/244 cu privire la difuzarea filmului documentar „Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale". Prin hotărîre s-a dispus difuzarea filmului „Drepturile omului pe ecran: Drepturile minorităților sexuale", însoțită de dezbateri televizate.

Consideră reclamanții hotărîrea ca emisă contrar legislației în vigoare, fapt pentru care pe data de 17.01 2011 sau adresat cu o cerere prealabilă Consiliul de observatori al Companiei „Teleradio-Moldova" prin care au solicitat anularea hotărîrii.

În vederea examinării cererii prelabile depuse de Asociația Ortodoxă „Fericita Maică Matrona", Consiliul de observatori al Companiei „Teleradio-Moldova" a inclus în ordinea de zi a ședinței Consiliului din data de 26.01.2011 această problemă.

Susține reclamantul că deși, au fost depuse câteva cereri din partea mai multor persoane, inclusiv Mitropolitul Chișinăului și al întregii Moldove, privind interzicerea difuzării filmului prohomosexuali și anularea Hotărîrii nr. 1/244 din 22.12.2010, Consiliul de observatori al Companiei „Teleradio-Moldova” după discutarea acestei probleme cu reprezentanții organizațiilor, după punerea la vot a acestei probleme a dispus respingerea cererii prealabile înaintate de către Asociația Ortodoxă „Fericita Maică Matrora”. Astfel, la data de 26.01.2011 a fost adoptată Hotărîrea nr. 9 cu privire la respingerea Cererii prealabile.

Menționează reclamantul că prin difuzarea acestui film, sub masca drepturilor omului, promotorii intereselor centrului homosexualist „GenderDoc-M” insistă să obișnuiască treptat societatea cu faptul că devierile homosexuale ar fi o normalitate. Promovarea acestui film se înscrie în procesul de lobby pe care îl realizează de mai mulți ani minoritățile sexuale în vederea adoptării, cu orice preț, a Legii privind combaterea discriminării, cu implementarea ulterioară a tuturor acțiunilor distructive ce reies din adoptarea legii legalizarea neconstituțională a „căsătoriilor” homosexuale, a adopțiilor de copii de către aceste „cupluri”, propaganda ideologiei homosexualiste în universități, școli și grădinițe ș.a.

Consideră reclamantul că Compania publică „Teleradio-Moldova” cunoaște prea bine despre reacțiile hotărîte (inclusiv proteste de masă) ale societății cu privire la politica propagaadistă a homosexualilor. Pe lângă acestea, Mitropolia Moldovei și-a expus ferm poziția referitor la tactica de infiltrare a gândirii și atitudinii prohomosexuale și la pericolul promovării „drepilor” homosexualilor. Cu profundă îngrijorare și nedumerire, Biserica Ortodoxă din Moldova s-a expus hotărît împotriva tentativelor de organizare a paradelor homosexualilor în Chișinău în a. 2008, 2009, 2010.

Reclamantul califică acest documentar ca un atac direct la normele sociale, morale și etice și în special la principiile învățaturii creștin-ortodoxe, principii ce stau la baza culturii și vieții societății noastre. Astfel, într-o țară cu o populație practic în totalitate ortodoxă s-a votat propagarea homosexualității de pe ecranul principalei televiziuni a țării, ai căror majoritar contribuabili sînt creștinii. Acest fapt este profund ofensator pentru sentimentele religioase și normele de trai ale poporului și încalcă grav drepturile fundamentale ale cetățenilor. Totodată, prin difuzarea și promovarea acestei emisiuni se urmărește transformarea dreptului firesc al homosexualilor la viață intimă și privată în cu totul altceva și să scoată homosexualitatea din dormitor, făcînd-o obiect de studiu și de contemplație și chiar de admirație direct din spațiul public, adică în stradă, în mediile de informare etc.

Invocă reclamantul că CEDO a decis anul trecut că aceste chestiuni rămân la latitudinea fiecărei țări, în limitele suveranității lor. Iar dreptul la relații homosexuale, în cadrul intim și privat, fără afișarea și exacerbarea publică, este, bineînțeles, un drept natural, cum este și dreptul la păcat, dar nu poate fi un drept sau o libertate fundamentală, cum sunt dreptul la viață, dreptul la opinie, dreptul la credință, dreptul de proprietate, dreptul de asociere

și altele. Totodată, este necesar de a menționa că dreptul internațional este un drept interstatal, nu unul suprastatal, căci această concepție de primat total al dreptului internațional este incompatibilă cu suveranitatea statelor și cu principiile de drept internațional. Art. 24 al Constituției garantează fiecărui om dreptul la viață și la integritatea fizică și psihică. Însă prin vizionarea acestui film de promovare a așa-ziselor drepturi ale minorităților sexuale este direct afectat psihicul copiilor și al tinerilor, surpînd morala de care s-au condus aceștia pînă acum.

Susțin reclamantii că s-a încălcat grav și dreptul la viața intimă, familială și privată, drept prevăzut de art. 28 al Constituției RM. În special este afectat dreptul la viața familială, familia constituind elementul natural și fundamental al societății. Familia are dreptul la ocrotire din partea societății și a statului, relațiile familiale fiind bazate pe principiul căsătoriei liber consimțite între bărbat și femeie (art. 2 Codul Familiei al RM). Codul Familiei, în art. 15, alin. 1, lit. h) prevede că nu se admite încheierea căsătoriei între persoane de același sex. Astfel, prin difuzarea acestui documentar se sfidează și se atentează direct la principiul stipulat expres de Codul Familiei, ceea ce califică această difuzare ca strict ilegală.

Mai invocă reclamantii și art. 2, alin. 1 al Codului de principii, standarde și recomandări al producătorilor Companiei publice „Teleradio-Moldova” „Compania [...] este responsabilă de conținutul emisiunilor”. Mai mult decît atît, conform art. 2.2 lit. h), k) al Codului de principii

Solicită reclamantii admiterea cererii și casarea actului administrativ.

Avocatul pârîtului și intervenienții accesorii au solicitat respingerea cererii ca nefondată.

Audiind participanții în cauză, studiind materialele cauzei civile, instanța de judecată consideră cererea reclamantilor ca nefondată și urmează a fi respinsă din următoarele considerente.

Din actele cauzei rezultă , că Consiliul de Observatori a adoptat o hotărîre cu nr. 1/244 din 22 decembrie 2010 pentru a recomanda președintelui și directorului Teleradio-Moldova de a difuza cel de al patrulea film documentar.

Astfel, acest film documentar î-și propune să contribuie la dezvoltarea toleranței față de diversitate, să relateze diferite experiențe și opinii la subiect, să informeze despre încălcările drepturilor omului de care suferă persoanele cu orientare homosexuală doar din cauza orientării sale sexuale. Centrul de Informații GENDERDOC-M relatează cîteva din experiențele negative, discriminare și violență, cu care se confruntă membrii comunității în cauză.

În spiritul obligațiilor asumate de Republica Moldova la declararea independenței sale și aderarea la diverse organisme internaționale, principii a democrației și drepturile omului, instanța de judecată consideră că cerere de chemare în judecată urmează a fi respinsă ca nefondată.

Instanța de judecată reiterează că reclamantii caută să impună o interdicție asupra libertății de exprimare și de opinie la subiectul drepturilor persoanelor cu orientare homosexual.

245

Instanța de judecată reiterează că în lumina standardelor internaționale și regionale referitoare la libertatea de exprimare care derivă principal din două instrumente juridice: art. 19 al Pactului internațional cu privire la drepturile le și politice (PIDCP) și art. 10 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale (CEDO), și în lumina prevederilor Legii nr. 64 din 2010 privind libertatea de primare, pretențiile reclamantului decad din contextul apărării drepturilor omului. 1.9 Articolul 17 din Convenția Europeană impune Statul să prevină persoanele sau grupurile de persoane cu scopuri extremiste sau totalitare, de a exploata în propriile interese principiile enunțate de drepturile omului.

Comisia de Drepturile Omului în cauza *Kuhnen v Germania* (plîngerea nr. 12194/86, decizia din 12 Mai 1988), a găsit inadmisibilă plîngerea jurnalistului german depusă în baza Art. 10 al Convenției și a considerat că acuzația ce i-a fost adusă, și anume - tentativa de a restabili în forță Partidul Național Socialist, știut că avea caracter neo-nașist, era justificată în apărarea drepturilor și a libertăților altor persoane din societate. Comisia a subliniat că Art. 17 din Convenția Europeană are drept scop prevenirea abuzului de drept în scopul distrugerii altor drepturi și libertăți garantate de Convenție.

Ulterior în cauza *Norwood v. Marea Britanie* (plîngerea nr. 23131/03, decizia din 16.11.2004) Curtea Europeană a considerat că dl Norwood a depășit limitele libertății de exprimare când a afișat un poster de 60cm x38cm pe fereastra casei sale, care conținea o fotografie a Turnurilor Gemene din New York în flăcări, însoțite de cuvintele "Britania fără Islam - Protejează Britanicii". Curtea Europeană a subliniat "...Un astfel de atac vehement și generalizat împotriva întregului grup religios, asociindu-l cu grave acte de terorism, este incompatibil cu valorile enunțate și garantate de Convenție, în special, toleranță, pacea socială și nediscriminarea. Afișarea posterului de către dl. Norwood în fereastra casei sale a constituit un act în sensul articolului 17 și deci nu se bucură de protecția Articolelor 10 și 14 al Convenției..."

Se mai reține că cererea de chemare în judecată a reclamantului cade sub incidența Articolului 17 al Convenției Europene care interzice unei persoane să abuzeze de drepturile sale distrugînd astfel drepturile celorlalți membri ai societății. Exercițarea dreptului la libertatea religiei nu poate duce ca consecință la discriminarea, marginalizarea și ură față de persoanele homosexuale. Indiferent de orientarea sexuală, o persoană rămîne a fi creștin, catolic, martor lehovă, baptist sau de orice altă confesiune religioasă. Și totuși, confesiunea religioasă împărtășită de orice persoană nu-i oferă dreptul acesteia să incite la discriminare, ură și intoleranță față de persoane de alte religii, altă rasă, altă limbă, altă orientare sexuală, pentru că acest lucru constituie abuz și este interzis prin prisma Articolului 17 al Convenției.

Astfel, din considerentele menționate, și avînd în vedere că Hotărîrea Consiliului de Observatori ai Companiei "Teleradio Moldova nr.1/244 din 22 decembrie 2010 privind recomandarea președintelui Companiei și directorului companiei difuzarea filmului "Drepturile omului per

296
ecran: Drepturile minorităților sexuale este întemeiată și legală, fiind emisă cu respectarea prevederilor legii, cu respectarea competenței și procedurii stabilite, instanța de judecată ajunge la concluzia de-a respinge cererea ca nefondată.

Ținând cont de cele expuse, în conformitate cu art.238-241 CPC, art. 25,30 a Legii contenciosului administrativ, instanța de judecată

HOTĂRĂȘTE

Cererea depusă de AO "Ferecita Maică Matronă", Biserica Ortodoxă din Moldova, Larisa Burcă către Consiliul de Observatori ai Companiei "Teleradio Moldova, intervenienții accesorii Marian Turea, Centrul de Informații "GenderDoc-M", Centrul pentru Drepturile Omului din Republica Moldova privind anularea Hotărârii Consiliului de Observatori ai Companiei "Teleradio Moldova nr.1/244 din 22 decembrie 2010 privind recomandarea președintelui Companiei și directorului companiei difuzarea filmului "Drepturile omului per ecran: Drepturile minorităților sexual" a o respinge ca nefondată.

Hotărârea este cu drept de recurs în Curtea Supremă de Justiție în termen de 15 zile.

Președintele ședinței, judecătorul *G. Zubati* Grigore Zubati